

幼紹興醫學會 編

# 濕溫時疫治療法

中國醫學大成

## 濕溫時疫治療法提要

往年紹興春夏之交。發生濕溫時疫。蔓延各鄉。其病狀舌色多紅。脈左弦數。右或大或滑數。面赤眼白紅。壯熱口渴。燥渴。不惡寒反惡熱。口苦乾嘔。目眩耳聾。胸腹熱甚。按之灼手。熱汗時出。甚則狂亂。或發斑疹。便閉溲短赤等狀。傷人最速。據當時調查所得。及會員臨症經驗。召集本會會員開會公開研究。定名為濕溫時疫。思所以預防療治撲滅方法。將公開研究所得。編為四章如下。第一章病名之定義。第二章病因之原理。第三章病狀及療法。第四章衛生及預防。題曰濕溫時疫治療法。刊印分發會員及各同志。書印無多。不久即罄。惟因是類證候。年有發見。續索是項療法者實繁有徒。為此重加校訂。刊入本集。庶幾愛讀同志。不難寓目矣。

# 濕溫時疫治療法目錄

## 卷上

導言·····

病名之定義·····

病名

定義

病因之原理·····

病因

傳染

病狀及療法·····

西醫之診斷療法

中醫之診斷療法

濕溫之化症

濕溫時疫治療法 目錄

四

三

二

一

衛生及預防.....二九

已病之衛生

未病之預防

卷下

選錄急性時疫方.....一

選錄慢性時疫方.....四

# 濕溫時疫治療法

紹興 醫學會同人擬稿  
四明 曹赤電炳章校點

## 卷上

### 導言

今年春夏之交。吾紹發生一種時疫。蔓延各鄉。迄今未熄。紹興各報揭載之後。本會歷經開會。共同研究。思所以預防而撲滅之。俾盡本會之義務。茲據調查之報告。各會員臨症之實驗。僉云此種時疫。確係濕溫。並非癘疫。亦非大疫。紹地濱海。居濕。實爲年年之風土病。苟能治療得法。十中可活八九。現經博采衆議。引據經典。凡本病之差別變化。逐症之治療方法。以及衛生預防。罔不審慎周詳。竭誠公布。以貢一得之愚。且一隅三反。夏秋之時病。半含在內。醫師視之。可得臨症之一助。惟念病機千變。隨症消息。全賴明達者自己體會。所謂示人以規矩。不能示人

以巧妙者焉。今將研究所得。編爲四章。條列如左。願閱者隨時賜教。以匡不逮。本會幸甚。

第一章 病名之定義。

第二章 病因之原理。

第三章 病狀及療法。

第四章 衛生及預防。

第一章 病名之定義

第一節 病名

西醫名曰小腸壞熱病。東醫名曰腸窒扶斯。（譯卽小腸發炎爛潰之謂。）中醫名曰濕溫時疫。

第二節 定義

內經曰。熱病者。皆傷寒之類也。難經曰。傷寒有五。有中風。有傷寒。有濕溫。有熱病。有溫病。後漢張仲景撰用內經難經而作傷寒論。其自序曰。余宗族素多。尙餘二

百。建安紀元以來。未及十稔。其死亡者三分有二。傷寒十居其七。由是觀之。則傷寒爲外感病之大症。但推求古醫書。皆以傷寒爲外感病之總名。故凡中風。濕溫。熱病。溫病。後人通稱曰類傷寒。其實傷寒自傷寒。濕溫自濕溫。界限分明。不容混淆。昔喻嘉言謂濕溫一症。原藏疫癘在內。今據本會各會員之經驗。大抵無傳染性者。謂之濕溫時病。有傳染性者。則爲濕溫時疫。劉覽泰西日本各醫籍譯本。所云小腸壞熱病。腸窒扶斯。其病狀悉與吾國濕溫時疫同。而譯本仍稱曰傷寒。可見習新醫學者。於吾國醫書。未嘗研究。從可知矣。

## 第二章 病因之原理

### 第一節 病因

西曆千八百八十年。亥勃氏及古弗氏發明細菌學後。乃知各種傳染病。多本於肉眼不可見之細菌。及原蟲所起。本病之發病素。實綠亥勃氏格氏所精密研究之窒扶斯桿菌。其狀爲末端純圓之小桿。此菌發育。常爲二枚或數枚。互相重疊。其末梢有無色圓形之部位。在新鮮標本及懸滴中。呈極活潑固有之運動。蓋菌

體之側部及末端。具有鞭毛八枚或十二枚。故得營其運動者。西醫又用累富氏之染色法。以顯微鏡窺之。則知菌體之形狀。吾國向無顯微鏡。故不能確指細菌之狀態。然古人於各種傳染病。多知爲穢氣之穢毒。蓋已發覺細菌之朕兆者矣。據此以觀。病因之來。雖中外之說不同。而公認爲有一種之發病素。其理則一也。

## 第二節 傳染

發病素之傳播也。中外公認爲不潔之井水河水。以及糞溺穢濁之所致。攷吾國古醫書。言之鑿鑿。實亦不可少者。其言傳染病之發生也。則由於水土鬱蒸。或發於河井溝渠。或發於山川原陸。第其所以發生時疫者。或由於腐爛之草木。或由於污水之潛熱。或由於埃墻糞溺之穢濁。或由於死狗死貓之臭毒。故在東南熱地。地氣卑濕。一到首夏。迄於初秋之時。光熱吸引。遂使一切不正之雜氣。升降流行於上下之間。凡在氣交之中。無男無女。無老無幼。無少無壯。不能不共相傳染。疫病之所以盛行一時者。實由於此。其傳染也。始則風爲之媒介。或水爲之媒介。繼則病人之口氣。汗氣。糞溺之氣。及其衣服器具。在在皆可以傳播者也。

## 第二章 病狀及療法



## 第一節 西醫之診斷療法

泰西之小腸壞熱病。日本之腸室扶斯。其病狀悉與吾國濕溫時疫同。後文當詳言之。惟西醫療法。極爲簡單。所言病歷之經過。亦不能如中醫之詳細美備。蓋西醫專重剖解。唯知本病固有之解剖的變化。爲室扶斯桿菌。盤踞於小腸淋巴濾胞。因而淋巴細胞。驟形肥大。變爲髓狀腫脹。漸趨於迴腸瓣面。侵及大腸。而成腸潰瘍。甚至脾臟腫大。心臟肌肉帶緩。右側部擴張。心臟纖維變化。肝臟細胞屈細。尿管之上皮細胞。胃腸及唾腺之腺細胞。亦成混濁性腫脹。及脂肪變性。此等病理解剖。可謂精微之至。中醫多難能也。庸詎知西醫之偏執解剖。遂使印定眼目。而療法反不能達完全之目的。卽如本病之室扶斯桿菌。因知繁殖腸部。僅用甘汞下之。以冀排泄其腸內之毒質。減輕其熱候之下降。並用實芰答利斯葉浸以利其尿。硫酸以退其熱。或用撒里矢爾酸。注射皮下。以殺菌防腐。爲唯一之妙法。近有試用血清療法者。究之治法之幼稚。尙不能得十分之把握。噫。室扶斯桿菌雖盤踞於腸間。而不知浸淫各臟。皆起變化。豈可不一顧及之耶。故內科學之診斷療法。西醫固執呆板。轉不若中醫之臨機活變者也。人謂西醫善治外症。

中醫善治內症。洵不誣哉。

## 第二節 中醫之診斷療法

濕溫症之現狀不一。故變症亦極複雜。本病之最緊要者。當分爲急性時疫、慢性時疫之二種。試詳述如左。

### 一 急性時疫

急性時疫。純是血分溫毒病。雖其初感受之氣。有因寒因濕之不同。而寒鬱之久。悉從火化。濕鬱之極。必兼燥化。前哲葉天士、徐靈胎兩醫師嘗言之。此卽素問重陰必陽之精理也。其邪伏於血絡。內經所謂內舍於營是也。然有肝絡鬱而相火劫液。液結化燥者。有心絡鬱而君火燄血。血熱生風者。現症既異。治亦不同。茲當分別如左。

大凡肝絡鬱而相火劫液。液結化燥者。多發自少陽膽經。首犯胃經血分。

舌色 必鮮紅起刺。或鮮紅而舌根強硬。或純紅而有小黑點。或純紅而有深紅星。間有紅點如蟲碎狀者。或純紅而苔黏有裂紋。如人字川字交叉字不等。或裂如直槽者。

脈息 強滑而盛躁。或右大而左弦數。

臉色 必面赤如硃。眼白均現紅絲。

症狀 必壯熱而渴。不惡寒。反惡熱。目眩耳聾。口苦乾嘔。胸腹熱甚。按之灼手。熱汗時出。神多煩躁。甚至如醉如狂。擾亂驚竄。或發疹發斑。小便短數熱。大便秘結。

治法 宜清解膽火之鬱。救胃液之燥。以預防肝經風動。先用犀地桑丹湯。清營透絡。俾伏邪從斑疹而解。或從戰汗而解。若斑疹及戰汗出後。伏火猶熾。則用拔萃犀角地黃湯急下之。使伏火從大便而解。亦有火毒內結。清透之而斑疹不顯。反從下後而斑疹始發。或有透發不應。祇用清火解毒。如犀羚白虎湯。加金汁白頸蚯蚓甘蘿根汁。斑疹反大透。而伏火始解。解後用千金生地黃煎。清餘火而復胃液。若虛羸少氣。氣逆欲吐。用竹葉石膏湯。去竹葉加鮮竹茹。鮮茅根。清蔗漿。配薑汁數滴。和胃氣而復清津。

又如心絡鬱而君火燦血。血熱生風者。多發自厥陰肝經。最易上蒸腦筋。舌色 焦紫起刺如楊梅。或舌苔兩旁有紅紫點。或舌紅無苔而膠乾。或泛漲而

似膠非膠。或無液而乾黏帶瀋。

脈息 多弦緊搏數。

神色 多昏沉蒙閉。或如醉如癡。尸厥不語。

症狀 必熱深厥深。手足反冷。咽乾舌燥。頭頸動搖。口噤齒齟。腿腳攣急。時發瘈瘲。甚或畢丸上升。宗筋下注。少腹裏急。陰中拘攣。或腸燥。有似板硬。按之痛甚。彎曲難伸。衝任脈失營養。當臍上下左右按之堅硬。動躍震手。虛里穴及心房。亦必動躍異常。

治法 宜急救血液之燥。熄風火之亢。以預防陰竭陽越。急用犀羚鎮瘧湯。或滋液救焚湯。重加瓜霜紫雪丹。先清其神而熄風。繼用龍膽瀉肝湯。或平陽清裏湯。鹹苦寒降以瀉火。終用阿膠鷄子黃湯。滋陰液以鎮肝陽。

以上所述之急性時疫。傷人最速。治失其時。或治不得法。凡一二三日即殞命者。多屬此類。幸而今年夏季尚居少數耳。至其暴亡之理由。上海神州醫藥總會同社友余伯陶君。發明最精。試節述其言曰。凡疫症傳染之易。死亡之速。在愚夫愚婦。皆謂有邪祟憑乎其間。實則非真有所謂疫鬼也。即古人讎以逐疫。亦不過藉

以鎮人心。順民情耳。然其一觸卽殞者。皆緣人之呼吸出入機關。司其職者。唯口與鼻。口鼻二部。最與腦經直接。蓋鼻之氣通於腦。口之氣通於胃。亦通於腦。疫邪中人。頃刻震撼全腦。腦中血管爆裂。而其人已無生理矣。此其所以傳染也易。此其所以死亡也速。此論發明急性的熱症時疫。可謂理精詞卓。其他陰性霍亂。如俗稱瀉螺痧。吊脚痧之類。幾次暴吐暴瀉。其命卽殞者。皆由脾胃陽竭。肺氣虛脫。心臟麻痺使然耳。

## 二 慢性時疫

慢性時疫。純是氣分濕穢病。據濕溫本症而論。當須分別濕多熱多。兼寒兼風之界限。現症與治法。判分兩歧。試詳述如左。

濕多者。濕重於熱也。其病發自太陰肺脾。多兼風寒。

舌色 苔必白膩。或白滑而厚。或白苔帶灰。兼黏膩浮滑。或白帶黑點而黏膩。或兼黑紋而黏膩。或舌苔滿佈。厚如積粉。板貼不鬆。

脈息 模糊不清。或沉細似伏。斷續不勻。  
神色 多沉困嗜睡。

症狀

必凜凜惡寒。甚而足冷。頭目脹痛昏重。如裹如蒙。身痛不能屈伸。身重不能轉側。肢節肌肉疼而且煩。腿足痛而且酸。胸膈痞滿。渴不引飲。或竟不渴。午後寒熱。狀若陰虛。小便短澀黃熱。大便澹而不爽。甚或水瀉。

治法

以輕開肺氣爲主。肺主一身之氣。肺氣化則脾濕自化。卽有兼邪。亦與之俱化。宜用藿樸夏苓湯。疎中解表。使風寒從皮腠而排泄。芳淡滲利。使濕邪從內腎膀胱而排泄。汗利兼行。自然濕開熱透。表裏雙解矣。雖然濕熱自內而出。恆結於中焦而成痞滿。必有痰食錯雜其間。前方中痰鬱加星香導痰丸。食滯加沉香百消麴。或生蘿蔔汁和生薑汁少許最妙。旣開濁穢之鬱閉。亦消痰食之停留。隨症均可加入。若兼神煩而昏蒙者。此由濕熱鬱蒸過極。內蒙清竅。前方去薤仁厚朴。加細辛二三分。白芥子錢許。鮮石菖蒲根葉錢半。辛潤行水。豁痰開蒙。再加水蘆二三兩。燈芯錢許。輕清甘淡。泄熱導濕。蒙閉卽開。若兼大便秘不利者。此由濕阻氣滯。或夾痰涎。前方去藿樸豆豉。加薤仁拌搗枳實仁。蘇子拌搗郁李。淨仁等品。此皆味辛質滑。流利氣機。氣機一開。大便自解。卽汗亦自出矣。

熱多者。熱重於濕也。其病多發於陽明胃腸。雖或外兼風邪。總屬熱結在裏。表裏俱熱。此時氣分邪熱鬱遏。灼津。尚未凝結。血分。

舌色。苔必黃膩。舌之邊尖紅紫。欠津。或底白罩黃。混濁不清。或純紫少白。或黃糙起刺。或苔白底絳。黃中帶黑。浮滑黏膩。或白苔漸黃而灰黑。伏邪重甚者。苔亦厚而且滿。板黏不鬆。

脈息。數滯不調。

面色。或如油膩。或如煙熏。

症狀。必心煩口渴。渴不引飲。甚則耳聾乾嘔。口穢噴人。胸腹熱滿。按之灼手。甚或按之作痛。

治法。宜先用枳實、梔、豉合劉氏桔梗湯。再加茵陳、貫仲之清芬解毒。內通外達。表裏兩徹。使伏邪從汗利而雙解。漸欲化燥。渴甚脈大氣粗逆者。重加石膏。知母、蘆根汁等。清肺氣而滋化源。其次用清芳辟疫湯。辛涼芳烈。輕清甘淡。泄熱化濕。下行從膀胱而解。外達從白痞而解。或癰疹齊發而解。即或有邪傳心經。神昏譫煩。亦須辨明舌苔。如舌苔黃膩。仍屬氣分濕熱。內蒙包絡清竅。宜用昌

陽瀉心湯。加竹瀝和薑汁少許。辛潤以達之。苦寒以降之。清淡以泄之。使濕熱濁邪。無地自容。其閉自開。極重者。再加太乙紫金丹。如昏蒙而厥者。可用厥症返魂丹。如舌色紫乾。或純絳。或圓硬。或黑苔。神昏譫語。或笑或瘖。甚則暈厥。閉目不語。此由濕溫化火。竄經入絡。內陷心臟。陡動肝風也。治宜大劑犀地清神湯。重加瓜霜紫雪。清心透絡。瀉肝熄風。或用加減神犀湯。合犀珀至寶丹。清營解毒。通血宣竅。急救得法。尚可十全三四。

然以本會員等所經驗。凡昏蒙瘖厥。多屬胃熱蒸腦。腦筋起炎。神卽昏蒙。頭搖目瞪矣。延及脊腦筋亦發炎。則手足發瘖。甚則角弓反張矣。蓋胃爲五臟六腑之海。其清氣上注於目。其悍氣上衝於頭。循咽喉上走空竅。循眼系入絡腦。腦爲元神之府。所以胃熱蒸腦。無不發現神經諸病也。

治宜辨明舌苔。如黃燥黑燥而有質地。此胃腸實火。濁熱壅閉。清竅因之亦閉。宜犀連承氣湯急下之。以決壅閉。陰虛者。加鮮生地。元參。活水蘆根。鮮冬瓜子等。輕清滑利之品。滋燥養陰足矣。若陰柔滋膩藥多。雖用大黃。亦恐不解。是滋陰轉致傷陰也。



如舌苔黃厚而滑。脈息沉數。中脘按之微痛不硬。大便不解。此黏膩濕熱。與有形渣滓相搏。按之不硬。多敗醬色。溏糞。宜用小陷胸湯。合樸黃丸。或枳實導滯丸等。緩化而行。重者合神芎導水丸。或陸氏潤字丸等。磨蕩而行。設使大劑攻下。走而不守。則必宿垢不行。反行稀水。徒傷正氣。變成壞症。若舌苔黃如沉香色。或黃黑而燥。脈沉實而小。甚者沉微似伏。或四肢發厥。或渴喜熱飲。脘腹按痛。痞滿燥實。堅悉具。痞滿者濕熱氣結。燥實堅爲燥矢。甚則上蒸心腦。下燥肝腎。煩躁譫語。舌卷囊縮。宜犀連承氣湯急下之。陰傷者加鮮生地。元參。知母。川柏之類足矣。蓋速下其邪。卽所以存津液也。

若舌色黑潤。少腹按痛。大便秘黑如漆。反覺易行。其人喜笑如狂。小便色黑自利。是胃腸蓄血。累及膀胱。宜桃仁承氣湯急下之。或合犀角鮮地黃湯。以涼血逐瘀。發黃小便不利腹滿者。茵陳蒿湯緩下之。其間有氣虛甚而邪實宜下者。參黃湯。陰虧甚而邪實宜下者。千金生地黃湯去芒硝。或養榮承氣湯緩下之。卽極虛不任下者。宜用雪羹。加鮮生地汁。鮮冬瓜汁。元參。栝蒌仁。蜂蜜等汁。稍加薑汁之類。鹹滑以去著。辛潤以清燥。慎勿當下不下。徒用滋膩。俾邪無出路。